

Año V - N°9  
FEBRERO 2013

# LA CHIQUILLONIA DE LOS NIÑOS

-PERIÓDICO ESCOLAR  
-A.M.P.A COLEGIO  
BUENOS AIRES  
-EDICIÓN BILINGÜE

KARATE F1936

## SUMARIO

-EDITORIAL.....	PÁG. 2
-ACTIVITIES IN THE SCHOOL	3
-AMPACTIVIDADES	10
-AGENDA	13
-BENAVENTE AL DÍA	14
-NUESTROS DEPORTES	15
-PROFECULTURA	18
-TEACHER CULTURE	21
-DIVIÉRTETE Y APRENDE	22
-ENJOY AND LEARN	23
-ALBUM DEL COLE	24

JUAN RIVERA



**Patrocina:**  
Ayuntamiento de  
Benavente

Febrero 2013

Redacción:

-Alex Asensio, David Aparicio, Hugo Ballesteros, Natalia Blanco, Sergio Corado, María Craqui, Alejandro Criado, Alba Fernández, Verónica Fernández, Desiré García, Marta García, Laura García, Nerea Hueso, Marta Iglesias, Ana Iglesias, Cristina Mateos, Lucía Nava, Abril Pinto, Verónica Ordóñez, Iván Queiro, Mario Rodríguez, Leticia Rivera, Alba Silva

Coordinadora:

Pilar Rodríguez

Publicidad: Ana López

Publica:

AMPA "Antonio Machado".

Portada: Juan Rivera

(6º Primaria)(Ganador del II Concurso de Portadas del cole)

**EDITORIAL**

Hemos llegado al quinto año de vida de nuestra revista y con él a su noveno número. Durante estos años han sido muchos los niños-as que han pasado por el taller de "La Chiquillada", la mayoría de ellos ya han abandonado nuestro cole y se encuentran en el instituto, otros muchos aún continúan cada semana elaborando las noticias que publicamos en este número.

Para ellos cada semana es diferente, son muchas y muy variadas las labores que desarrollamos en el taller, no sólo nos centramos en redactar noticias, sino que aprendemos también a leer un periódico, a descubrir que en ese "tocho" de páginas nos cuentan muchas cosas y que algunas son interesantes para ellos. Descubren el desconocido mundo de la radio y se sorprenden al entrar en una emisora de radio. Nos adentramos en el mundo de Internet para saber que, siempre bajo la supervisión de los papás, podemos conocer un montón de cosas que han sucedido hace

unos minutos a miles de kilómetros de aquí... Hacemos un repaso por las noticias más importantes de nuestra ciudad en los últimos días y, gracias a ello, los niños del taller están conociendo más y mejor Benavente y todo lo que en ella sucede.

Cada semana nuestro taller es una aventura en la que participa todo el grupo, este año hemos querido también potenciar más la unión entre ellos y por eso, cada viernes, comenzamos nuestra clase con un cortito juego, para que se conozcan más entre ellos y así el trabajo en equipo resulte más sencillo y divertido. En pocas palabras... que nos lo pasamos genial y además trabajamos un montón. Y eso ha sido gracias tanto al anterior AMPA, que apostó fuerte por esta iniciativa, cuando se planteó en el curso 2008-09, como a la nueva que ha seguido confiando en esta actividad. Por eso, desde aquí, dar las gracias a los anteriores miembros del AMPA y a los nuevos, darles la bienvenida.

CAFETERÍA **el Pinar**

Carretera de León, 41  
Tfn. 989 63 09 48  
BENAVENTE

**B&B**  
Economistas S.L.

Mario Javier Bezos Martínez

Cañada de la Vizana, 20, bajo

**BENAVENTE**

TEL.. 980 63 47 00

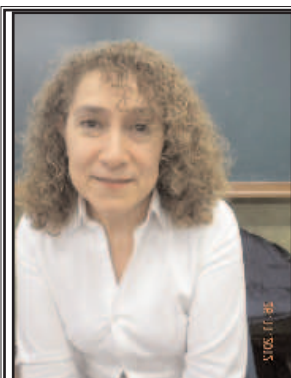
FAX 980 63 62 12

e-mail: bbeconom@mugenat.es

**ASÍ ES NUESTRO COLE DURANTE EL CURSO 2012-13.....**

M<sup>a</sup> Rosario Pastor lleva once cursos como Directora del Colegio Buenos Aires, puesto que ocupa al mismo tiempo que imparte clase de Matemáticas a algunos de los cursos de Primaria.

Sari, como todos en el cole la conocen, ha sido profesora de Educación Física durante muchos años en este y otros centros.



**Equipo Directivo**

**Directora:**  
**Mª Rosario Pastor de la Prieta** (en la imagen)

**Jefe de Estudios:**  
**Álvaro Pérez González**

**Secretaria:**  
**Laura Cañas Nava**

En la entrevista que realizamos a Sari para conocer lo más destacado de este curso, nuestros reporteros también mostraron interés por su cargo de Directora. A este respecto ella nos contaba como *“la práctica del día a día es la que te enseña a ser Directora, aunque antes de nombrarte se te exige tener una formación”*

**Este curso 2012-13 el curso cuenta con 204 niños, curiosamente, 102 son niñas y 102 son niños**

**Un total de 53 niños-as utilizan de forma habitual el comedor de nuestro cole. De él se encargan Nines, Yoli y Choni.**

**....¡¡Que guay de excursión!!**

**-E. Infantil:** salida al entorno

**-Primaria:**

- 1<sup>o</sup>-2<sup>o</sup> irán a León
- 3<sup>o</sup>-4<sup>o</sup> irán a Valladolid: al Museo de la Ciencia y al Valle de los Seis Sentidos
- 5<sup>o</sup>-6<sup>o</sup> irán a Sanabria: visitarán un Centro de Interpretación y realizarán una ruta.

**Reformas en el cole**

Hay varias reformas que nuestra Directora, Sari, lleva pidiendo a la Dirección Provincial de Educación, responsable de realizar obras en nuestro cole, desde hace unos cursos;

-Por un lado, la reforma del patio de Infantil, allí quieren eliminarse todas las barreras arquitectónicas que limitan la movilidad de los más pequeños, así como quitar toda la arena y que sea sustituida por un suelo de caucho, que resulta más higiénico.

-También se quiere cubrir una parte del patio, para que en días de lluvia los niños puedan disfrutar del recreo en el exterior.

En nuestro cole durante este curso dan clase 15 profesores, de ellos hay 6 nuevos a quien tenemos que dar la bienvenida:

- Dulce nuestra profe de E.Musical
  - Adrián nuestro profe de E. Física
  - Teresa profesora de 3<sup>o</sup> Infantil
  - Sandra asesora lingüística
  - M<sup>a</sup> Carmen Martín Rodrigo especialista en inglés
  - Carmen Cano Trigo, responsable del programa PROA
- Y además no podemos olvidar a Thomas, el auxiliar de conversación, con el que por primera vez cuenta el centro y que ha cautivado a todos los alumnos con su acento irlandés.(y al que entrevistaremos en nuestro próximo número, aunque él aún no lo sabe)

**!!....y de fiesta!!**

Ya hemos disfrutado de un montón de fiestas desde que comenzó el curso, algunas las organiza únicamente el cole y otras lo hace el AMPA con la colaboración de los profes. De ellas os hablamos ampliamente en este número: la fiesta del Otoño, Halloween, Navidad... Pero aún faltan muchas mas:

- Cuando esté imprimiéndose esta revista estaremos celebrando el **Día de la Paz** en el cole
- En breve disfrutaremos de la fiesta de **Carnaval** que organiza el AMPA
- Celebraremos el **Día de Castilla y León** y el **Día del Libro** con nuestros profes.
- También tendremos la **fiesta de graduación** de los compañeros de 6<sup>o</sup> que se van del cole y la de los de 3<sup>o</sup> Infantil.
- Sin olvidar la fiesta de **fin de curso** que organiza el AMPA

**ILUMINACION**  
MATERIAL ELÉCTRICO Led

**LÁMPARAS LED Y  
BAJO CONSUMO**

**-AVERÍAS  
-INSTALACIONES  
Tfn. 639689396**

**Avda. Federico Silva, 84  
BENAVENTE**

**SI NECESITAS APOYO EN TUS ESTUDIOS.**

**¡¡CONSÚLTANOS!!  
... TODOS LOS NIVELES**



**Academia BOLZANO**

**C/Cuesta del Hospital, 43  
Tfn. 980 63 78 16 - 682 188 221**

info@academiabolzano.com  
www.academiabolzano.com

BENAVENTE

Febrero 2013

## La vendimia

Iván

Los niños y niñas de Primero y Segundo de Infantil del colegio Buenos Aires hicieron una fiesta de la vendimia.

Las madres de esos niños llevaron uvas al colegio para que ellos las pisaran y luego probaran el mosto que salía.

Iván

Boys and girls at 1st and 2nd years of Preschool in Buenos Aires School made a party of the grapes harvest.

The mothers of these children took grapes to school so that they pressed the grapes and next tasted the grape juice that they got.

## The grapes harvest

### Taller de reciclaje

Verónica Fernández

Al colegio Buenos Aires el día 16 de octubre vino una chica que les enseñó a reciclar.

Con cajas de cartón hicieron animales, primero dibujaron el animal y después lo pintaron y por último lo recortaron y pusieron las piezas.

Verónica Fernández

On the 16th October, a girl came to the Buenos Aires School and taught students how to recycle thing.

They made animals out of cardboard boxes: first, they drew the animal, they coloured it and finally they cut them out and put the pieces together.

## Recycling Workshop

**Agradecemos a nuestra amiga Depa la ayuda con las traducciones en inglés**



**CENTRAL OPTICA**

Plaza de La Madera, 15  
Tlf. 980 63 36 86  
BENAVENTE

**GAFAS GRADUADAS  
MONTURA + CRISTALES**

**desde 57 EUROS**



## ¡A cantar!

Alba Fernández

El día 15 de noviembre hicieron una audición para formar un coro en el colegio Buenos Aires. Quieren hacer un coro porque otros colegios tienen uno.

Sólo hicieron las audiciones los niños de 5° y 6° de Primaria. Allí estaban Ana, Sandra y Álvaro, tenían que hacer audiciones porque eran mucho niños.

Alba Fernández

On the 15th November, there was an audition to form the choir of Buenos Aires School. They want to have a choir as other schools have.

Only students at 5th and 6th degrees could attend it: there were Ana, Sandra and Álvaro. They had to pass the audition because there were many children.

## ¡Let's sing!



**-Supermercados Día %  
-Cañada de la Vizana,90  
-BENAVENTE-**

Marta Iglesias

El día 15 de octubre vino una chica llamada Jara y nos enseñó como eran los videojuegos. Nos enseñó el sistema "pegi". Hay pegi 3-7-12-16-18. Nos dijo que por detrás de los videojuegos venían dibujos, por ejemplo

(ver en la imagen)

Marta Iglesias

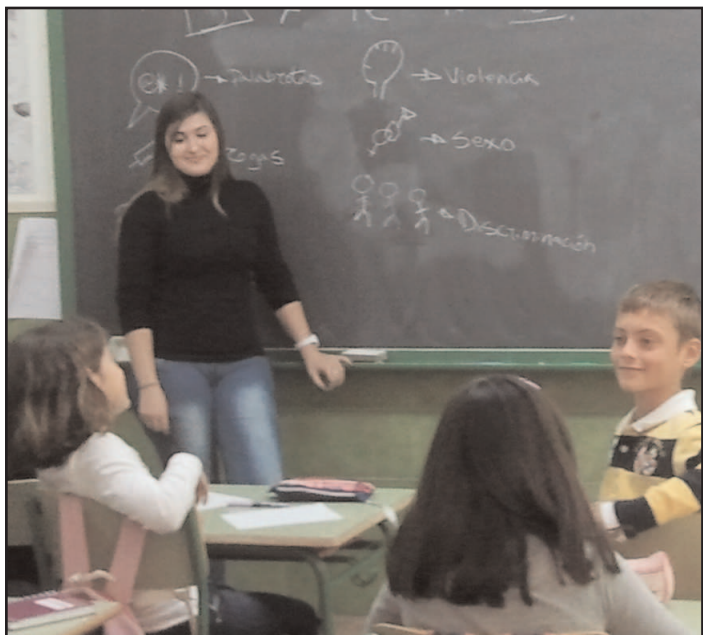
On the 15th October a lady called Jara came to school and taught us about video-games. She showed us the "pegi" system. There are "pegi" 3-7-12-16-18. She said there were some pictures on the back cover of the video-games, for example those (see the picture)

### Taller de videojuegos con Jara



### Video-game's workshop with Jara

Abajo, la monitora, Jara, durante el taller



### Educación Vial en Infantil

Nerea H.

El 13 de diciembre al colegio Buenos Aires fue la policía a las clases de Infantil. Les enseñaron en un cuento de un conejo como tenían que ir en el autobús y como el conejo tenía un accidente por no ir bien. Les dijeron que no se podía tirar cosas por la ventana del coche, ni sacar el brazo Road Education in Preschool Education

Nerea H.

On the 13rd December, the police were in the classrooms of Preschool Education at Buenos Aires School. They told the children a tale about a rabbit to teach them how to travel safely as the rabbit had had an accident for not doing the right things. They also said they mustn't throw anything or put their arms out of the window of a vehicle.

### Road Education in Preschool

**FEIJÓO NÁNAN DEZ**  
interiorismo  
cocina y baño

**CLASES PARTICULARES**

C/Renueva,21-1ºA  
BENAVENTE

Tfno. 980 63 44 48  
Móvil 650 33 00 64

Alejandro Criado

On november 21 st the students of 5th and 6th year from the school Buenos Aires visited Santibañez de Vidriales and Morales del Rey.

In Santibañez they looked to a video about romans and they were armours and swords. Then they went to the camp of Petavonium and to the town of Granucillo, too, where they saw a Dolmen. A Dolmen is where people buried the dead in Prehistory.

For last, they were to Morales del Rey, where they saw a reproduction of a prehistoric hut.

## Ruta Arqueológica



*Petavonium fue uno de los lugares visitados*

## Archeologic Route

Alejandro Criado

On the 21st November, the students at 5th and 6th level in Buenos Aires School visited Santibañez de Vidriales and Morales del Rey.

In Santibañez, they watched a video about romans and they could wear armours and swords. Then they went to the camp of Petavonium and to the town of Granucillo, too, where they saw a Dolmen. A Dolmen is where people buried the dead in Prehistory.

Finally, they went to Morales del Rey, where they saw a reproduction of a prehistoric hut.

Alba

En el colegio Buenos Aires hubo un simulacro de incendios.

Fueron los bomberos, la ambulancia y la policía. Los bomberos hicieron una exhibición y sacaron la manguera.

Luego montar a los niños en el camión de bomberos, en la ambulancia y en el coche de la policía.

Todo éso fue el 28 de noviembre.

## Simulacro Incendios- The fire practice



Alba

In the Buenos Aires School, there was a fire practice. The fire brigade, an ambu-

lance and the police came to our school. The firemen made an exhibition an put

out the hose. Then, they let the children get on the firemen's truck, the ambu-

lance and the police car. All this happened on the 28th November 2012

**CARNICERIAS**  
  
**Hnos. INFESTAS**

La Rúa, 14 - Tel. 980 63 03 39

Plaza Corrillo de Renueva,3 - Tel.980 63 03 47

[www.carniceriasinfestas.com](http://www.carniceriasinfestas.com)

**BENAVENTE**



C/San Antón Viejo, 4

**BENAVENTE**

Tfn. 980 63 01 56

Fax. 980 63 47 93

Email: [direccion@hotelorense.es](mailto:direccion@hotelorense.es)  
[www.hotelorense.es](http://www.hotelorense.es)

Hugo

## Visita a la oficina de correos

Los niños de Primero, Segundo y Tercero de Infantil fueron a la oficina de correos, les acompañaron los profesores y algunos padres.

En la oficina echaron al buzón las cartas que llevaban con las felicitaciones navideñas que habían hecho.

Les regalaron una bufanda de Correos y al día siguiente, cuando llegaron a casa les habían llegado las cartas. A cada niño le llegó la felicitación hecha por uno de sus compañeros.



Hugo

Students at 1st, 2nd and 3rd degrees of Preschool Education went to the Post-office with some teachers and parents.

There, they posted the Christmas cards they had made and were given a post-office scarf. Next day, when they arrived home, they had received their letters: each child got a card made and sent by one of his/her class mates.

## Visiting the Post-Office

*En la imagen, los niños de Infantil durante la visita a la oficina de Correos*

Natalia

## Policia y Educación Vial

El 9 de enero vino un policía de Educación Vial nos enseñó en la pizarra digital unas imágenes y unas señales. Al día siguiente el policía nos hizo un examen de lo que nos había explicado y el viernes hicimos una actividad práctica: como pasar por el paso de peatones, después nos montamos en el coche de policía y teníamos que saber como ponernos la silla de coche y el elevador. Police and Road Education



Natalia

On the 9th January, a Road Education policeman showed us some pictures and signs about road safety on the digital board. Next day, he tested us on what he had explained and on Friday we did some practical activities: we got on the police car and had to know how to fit the right car seat and the seat belt

## Police and Road Education

*En la imagen, un momento de las clases de Educación Vial*

Horario  
ininterrumpido  
10:00-18:00

PELUQUERIA  
AZAR

**¡Estar guap@ todo el año es  
CÓMODO-BARATO Y RÁPIDO!**

**¡Pon color a tu piel con  
nuestra cabina solar!**

**C/San Antón - Tfn. 980 63 47 82**

Puertas  
Queiro

**-Automatismos  
-Enrollables  
-Seccionales  
-Mantenimientos  
-Copia de mandos y llaves**

**¡CAMBIAMOS TU PUERTA DE GARAJE**

**EN UN SOLO DÍA!!**

puertasqueiro@hotmail.com

C/Goya, 16. Urb. Las Dibujas -BENAVENTE-  
Tfn/Fax: 980 63 68 57 - 686 49 39 65

Febrero 2013

## Feria de la Caza y la Pesca-Hunting and Fishing Fair

Mario

El día 28 de septiembre los alumnos de Sexto de Primaria fueron a la Feria de Caza Y pesca, situada en el centro de negocios.

En ella estaba el Club de Tiro con Arco, aves como los buitres de cabeza blanca africana, buitres leonados, águilas de Valporquero, perdices, halcones y buhos. También había animales disecados como el guepardo.

Mario

On the 28th September, students at 6th level went to the Huntins and Fishing Fair, held in the Business Center in Benavente.

They saw the Archs Clab and some birds such as the white-head African vulture, the tawny vulture, the Valporquero's eagle, partridges, falcons and owls.

There also were several stuffed animals like a cheetah.

## Los Reyes Magos en el colegio Buenos Aires

Laura

El colegio Buenos Aires celebró el día 19 de diciembre la Navidad en el teatro, haciendo obras y villancicos. Actuaron todos los cursos.

Los primeros que actuaron fueron los de 1º de Educación Infantil, con la canción de los colores, después 2º con la canción "The dancing Christmas tree song", luego 3º de Infantil con la canción "Natillas".

Después los niños de 1º de Primaria actuaron con la obra "The sun and the cloud", los de 2º interpretaron en castellano la obra "El pajarillo herido".

Las niñas del grupo de aerobic también bailaron dos canciones: "Te voy a esperar" y "Pégate más".

Los niños de 3º de Primaria cantaron "The Little Drummer" en inglés, los de 4º cantaron y tocaron con instrumentos "Campanitas del lugar", los de 5º cantaron "Children's claim for a better world" con el profesor Álvaro tocando la guitarra y la ayuda de Adrián, su tutor y los de 6º bailaron una adaptación de "Mamma Mia" del grupo ABBA.

Durante las actuaciones el



AMPA rifó una cesta de Navidad para cada uno de los cursos del colegio.

También se entregó el premio al niño que había ganado el concurso para la portada de nuestra revista, que fue Juan Rivera de 6º de Primaria.

*Los Reyes fueron al cole*

A la vuelta de la fiesta en

el teatro llegaron los Reyes Magos al colegio y fueron por las clases a dar un cal-

ceñín de Papá Noel relleno de caramelos a cada uno de los niños del colegio.





## Revisión Dental

Alex \_\_\_\_\_

El día 11 de octubre los niños del colegio Buenos Aires asistieron a una revisión bucodental.

## Elecciones a Consejo Escolar

Redacción \_\_\_\_\_

A inicios de este curso tenían lugar las elecciones a Consejo Escolar, tocaba renovar dos de los cargos de representantes de los padres.

## Taller de consumo

David \_\_\_\_\_

El 17 de octubre una chica explicó a los niños de 5º y 6º de Primaria cosas sobre las etiquetas y el consumo.

Explicó los conservantes de los alimentos y como consumirlos y como antes de poner en las etiquetas los datos, tienen que pasar por un test.

**En el próximo número os explicaremos detenidamente qué es el Consejo Escolar.¡¡No te lo pierdas!!**



Un momento de la votación

## Recogida firmas a favor del Proyecto British

Desiré/Redacción \_\_\_\_\_

El colegio Buenos Aires lleva ocho cursos impartiendo el Proyecto British y este año se tiene que decidir en toda España si continúa o no.

Para que no lo quiten, el AMPA del colegio ha recogido firmas entre todos los padres y madres del colegio, igual han hecho en otros coles donde se estudia como aquí. Recogieron más de 2300 firmas

## Continúa la recogida de tapones

Marta Garcia \_\_\_\_\_

En el colegio Buenos Aires el curso pasado y éste se están recogiendo tapones para ayudar a la Asociación de Alzheimer de Benavente.

Se continuará y los padres que quieran pueden dejarlos debajo de la escalera de la entrada del cole.

Con el dinero que sacan de los tapones la asociación compra sillas de ruedas.



Material adquirido ya por la Asociación con la recogida y la venta de tapones

**Se han entregado ya cinco sacos repletos de tapones recogidos en el colegio Buenos Aires**

## Huelga en los colegios de España

Verónica \_\_\_\_\_

El día 14 de noviembre hubo una huelga de muchos padres y profesores. Algunos niños no fueron a clase.

Protestan porque por la crisis van a reducir profesores y quieren que haya más niños en las clases

**LIBRERIA FUTUR@**  
 Librería Papelería  
 Copias color y b/n  
 Fax  
 Consumibles de informática  
 Manualidades

Avda. Maragatos, 1  
**BENAVENTE**  
 Tif-Fax: 980 633 120  
 c.reguilon@terra.es

**FRUTOS SECOS CLAUDE**

Avda Maragatos, nº 3  
**BENAVENTE**

Redacción

## Un 77% de los papás del Buenos Aires pertenecen al A.M.P.A

-¿Qué es el A.M.P.A?

Es la asociación de padres y madres de los alumnos del colegio, a través de la que los padres que quieren involucrarse se informan y trabajan con el cole.

-¿Cómo se llega a ser Presidenta del AMPA?

No se llega de una manera especial, simplemente es querer serlo. Llega un momento en el que las personas que estaban antes llevan mucho tiempo y se decide renovarla. Y si alguien tiene una responsabilidad hacia el colegio que está educando a su hijo y quiere involucrarse y hay otro grupo de personas que tienen esa misma iniciativa, te juntas con ellas personas, decidís formar un grupo para llevar el AMPA.

-¿Por que te presentaste a

**Presidenta?**

En este caso, se creó un vacío porque la anterior directiva decidió dejarlo y entonces un grupo de papás de la clase de mi hijo, 2º de Infantil, decidimos presentarnos en bloque. Y así fue como llegué a ocupar el cargo de Presidenta.

-¿Cuántas personas forman el AMPA?

Están los papás y las mamás de 156 niños del colegio, lo que representa un 77% de los papás de los 204 alumnos del



Gemma es la nueva Presidenta del AMPA

cole.

tiene 33 niños.

-¿Cuántas actividades hay?

Once actividades distintas divididas en grupos para E. Infantil y Primaria.

-¿Qué actividad es la que más te gusta a tí?

Me gusta mucho Iniciación al Deporte porque motiva a los niños a hacer algo tan saludable como el deporte y también Francés y Periodismo porque os preparan en conocimientos que vais a necesitar conocer en el futuro, cuando continuéis estudiando.

-¿Va a haber más fiestas?

Sí, claro, aún no se han concretado pero ahora tendremos la de Carnaval y también habrá una de Fin de Curso.

-¿Qué excursión vamos a hacer con el AMPA?

Es algo que todavía no lo tenemos decidido, hay que hablarlo con los papás.

-¿Cuántos niños hay en las actividades?

Muchísimos, es difícil calcular porque muchos estais en varias actividades apuntados.

-¿Qué actividad es la que más niños tiene?

En Primaria es Patinaje con 39 niños y en E. Infantil Iniciación al Deporte que

Redacción

## Todos pendiente de la renovación del Proyecto British

El pasado 15 de enero el Consejero de Educación de Castilla y León se reunía con la Plataforma regional de AMPAs de todos los colegios de la comunidad donde se imparte el Proyecto British.

En ese encuentro, el Consejero manifestó su deseo de continuidad de este proyecto, pero reconoció que hay que esperar a la decisión que tome el Ministerio de Educación,

pues él es el órgano final para tomar la decisión de renovar el convenio.

El Proyecto British, implantado en el colegio Buenos Aires desde hace ocho cursos, responde a un convenio entre el Ministerio de Educación y el British Council. Un conve-

nio que precisamente este año llega a su fin y que precisa de una nueva firma para poder tener continuidad, tanto en nuestro centro, como en el resto de los colegios españoles, que actualmente lo imparten.

La plataforma de AMPAs, ala

que pertenece también la asociación de padres y madres del colegio Buenos Aires, ya ha recogido firmas a nivel nacional, para presionar y exigir con ello la renovación del convenio, si fuese necesario.

Además ha preparado un documento de "mínimos", en el que se recogen los puntos que deben respetarse e incluirse si el convenio finalmente es firmado y el Proyecto British tiene continuidad.

**Roberto Mateos**

TRANSPORTES Y MUDANZAS LIGERAS  
PAQUETERIA DE TODO TIPO  
COMERCIAL PUBLICITARIO

636881028  
BENAVENTE

CONFITERIA  
**MABE**  
frutos secos

FRUTOS SECOS, MERMELADAS, Galletas, Biscuits, Pastas, Chocolates

Centro Comercial La Rúa, 27 • 49000 Denia (Balears)  
Tfno: 996 63 44 55

Maria

Los niños del C.E.I.P. Buenos Aires celebraron Halloween el día 31 de Octubre. Varias madres se disfrazaron de vampiras, zombis, brujas, etc, y fueron por las aulas para hacer divertidas actividades: pintaron de caras horripilantes, contaron historias de miedo y vaciamos calabazas para decorarlas. Un año más, ¡todos disfrutamos de miedo!

# Halloween

Maria

Children at Buenos Aires School celebrated Halloween on the 31st, October. Some mums disguised as vamps, zombies or whiches, and went from classroom to classroom doing amusing activities: painting hair-raising faces on kids, telling scary stories and emptying pumpkins to be decorated. Once more, we all had a great time on this spooky date!!



## El Magosto

Lucia

El viernes 23 de noviembre hicimos un mural con setas y hojas, cada curso hacía una cosa diferente. Todos comimos castañas que asaron las madres y padres en el patio del colegio, ellos hicieron un buho con hojas y era gigante. Disfrutamos mucho con juegos divertidos. Finalmente colgamos el mural en la clase. Todo esto lo hicimos porque era el Día de la Castañera y lo organizó el AMPA del colegio.

Lucia

On Friday 23rd November, we made a mural with mushrooms and leaves; each group designed a different one. All of us ate chestnuts roasted by the mothers and fathers on the school playground; they also built a huge owl with leaves. We enjoyed ourselves a lot with some funny games, too. Finally, we put up the murals in our classrooms. We did all this because it was the "Chestnut-seller Day" organised by the A.M.P.A. Of Buenos Aires School

## The Autumn Party



*¡Ven a disfrutar con nosotros de*

*Carnaval y Semana Santa!!*

**Organización de eventos infantiles para bodas, comuniones y cumpleaños**

Información y reservas: C/Convento San Francisco,2  
Tfn. **980 630 209** **BENAVENTE**

**-SEMIREMOLQUES**  
**-PISOS MÓVILES**  
**-FURGONES**

**-CARROZADOS Y REPARACIONES**  
**-LONAS**  
**-REFORMAS EN GENERAL**

Ctra. Madrid, km. 262  
**BENAVENTE**  
carrozados@carrozadosdelnoroeste.com  
www.carrozadosdelnoroeste.com

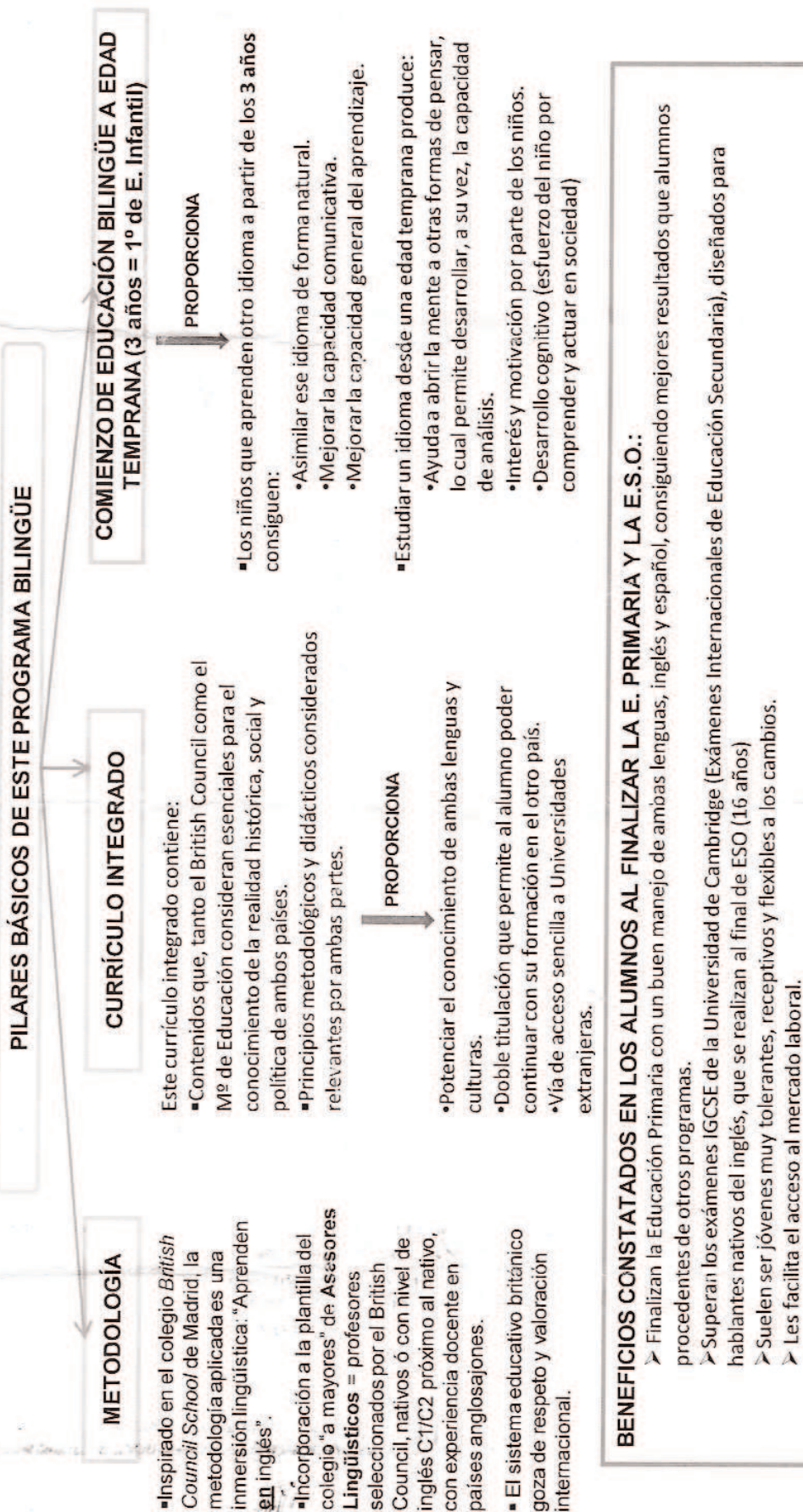
**Tfno/Fax: 980 63 79 56**  
**Móvil: 639 33 58 41**

Febrero 2013

A.M.P.A. "ANTONIO MACHADO"  
C.E.I.P. BUENOS AIRES  
BENAVENTE

## PROGRAMA BILINGÜE -- CONVENIO MEC-BRITISH COUNCIL

- ❖ ¿Qué es el British Council? Es la Institución pública británica cuya misión es difundir el conocimiento de la lengua y la cultura inglesa mediante la formación y otras actividades educativas. Este instituto es equivalente al Instituto Cervantes español.
- ❖ En 1996 el Ministerio de Educación y Cultura y el British Council, firman un convenio de colaboración para desarrollar un programa de educación bilingüe en centros públicos españoles mediante un currículo integrado hispano-británico, desde los 3 hasta los 16 años.
- ❖ Nuestro colegio se adhiere a este convenio en 2005.



### SECCIONES BILINGÜES DE OTROS COLEGIOS:

- - La educación bilingüe comienza a los 6 años de edad (1º de Primaria), siguiendo el sistema educativo español.
- - La metodología utilizada no está basada en una inmersión lingüística; por lo tanto, aprenden "Inglés"... NO aprenden "en Inglés"

**TFNOS URGENCIAS**

Guardía Civil: 980 63 13 22  
Policía Local: 980 63 13 49 / 092  
Ayuntamiento: 980 63 04 45  
Hospital Comarcal: 980 63 19 00/092  
Bomberos: 980 63 13 49 /092  
Protección Civil: 980 63 13 49/092  
Centro de Salud Norte: 980 63 67 93  
Centro de Salud Sur: 980 63 45 12  
Servicios de Emergencias Médicas: 061  
Ambulancias de Benavente: 980 63 21 30

**DATOS DEL COLEGIO BUENOS AIRES**

Teléfono: 980 63 31 02  
Página web: <http://ceipbuenosaires.centros.educa.jcyl.es>

Horario de colegio:  
-junio y septiembre: 9:30-13:30  
-resto curso: 9:00-14:00  
-Madrugadores: 19:30-9:00  
-Vacaciones de Semana Santa: del 28 de marzo al 5 abril  
-Centro de Atención al Usuario del comedor: tfn 012 web: <http://www.educa.jcyl.es/educacyl/cm/familias>

**¡¡A DESTACAR!!**

## Concurso sobre las personas discapacitadas

*Julia Vecino Prieto, de 3º de Primaria del  
colegio Buenos Aires, fue una de las ganadoras*

Redacción

Como cada año, nuestro colegio participa en el concurso "Redacción y Dibujo" sobre personas discapacitadas, en la provincia de Zamora.

El objetivo de dicho concurso es concienciar a la sociedad de la importancia que tiene el

colectivo de discapacitados y hacer ver, que aunque son personas con algunas limitaciones, pueden hacer las mismas cosas que los demás.

Uno de los premios otorgados fue para nuestro centro, en concreto para la alumna de Tercero de Primaria, Julia Vecino Prieto.

**DIRECCIONES CULTURALES:**

-Sala de Exposiciones de Caja España (C/Ronda Cabildo)  
-Sala de Exposiciones de Caja Duero. (Edificio Caja Duero)  
-Teatro Reina Sofía. C/La Rúa (ver programación)  
-Punto de Información Juvenil. C/Los Carros  
-Centro Cívico. Avda El Ferial (cursos)  
-OMIC. Plaza Mayor  
-Oficina de Turismo. Plaza Mayor  
-UNED  
-Biblioteca Municipal (Edificio Soledad González). Horario: 9:30-14:00 y de 17:00-20:30 horas  
-Sala de Exposiciones Soledad González.

## PROGAMACIÓN INFANTIL TEATRO REINA SOFIA

**Domingo, 3 de febrero: 18:30 horas**

"La Isla del Tesoro" Teatro infantil y juvenil

**Miércoles, 6 de febrero: 9:30-11:30 horas**

"Magic Circus" teatro en inglés. Público escolar

**Domingo, 4 de abril: 18:30 horas**

"Cenicienta y las zapatillas de cristal" Teatro infantil

**Lunes, 15 de abril: 10:00-12:00**

"All that music" teatro en inglés. Público escolar

**Domingo, 28 de abril: 18:30 horas**

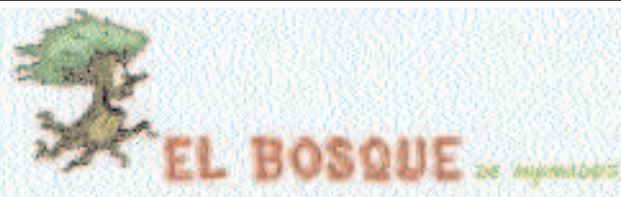
"Blancanieves y los siete enanitos" Teatro infantil"

**Viernes, 3 de mayo: 10:00-12:00**

"Omelette". Campaña Escolar Primaria

**Domingo, 9 de mayo: 18:30 horas**

"Casas y cosas de colores" Teatro infantil y juvenil



**C/De Francos, 21 - Bajo --- BENAVENTE**  
**Tel: 980 16 44 20**  
**e-mail: [elbosque@elbosquedeanimados.es](mailto:elbosque@elbosquedeanimados.es)**



**MONTURA + CRISTAL 45 E**

Herreros, 9 . Telf. y Fax 980 63 08 72  
**BENAVENTE**

Febrero 2013

## La Carrera del Caracol

Sergio

El día 28 de octubre la concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Benavente y Central Óptica organizaron la Carrera del Caracol.

Los niños de 6 a 7 años hacían una recta, los niños de 8-9 daban una vuelta completa a La Mota, los de 10-11 daban dos y los más mayores daban tres.

Los corredores mayores daban una vuelta muy larga por la carretera del Caracol y La Mota. Daban premios a los primeros clasificados y algunos niños de nuestro colegio ganaron: Alicia Mateos quedó tercera en la carrera de pequeños e Iván Queiro quedó primero en la de niños de 8-9 años. Corrieron más de ciento cincuenta niños en total.

Foto Interbenavente



## Parque Infantil en el Centro de Negocios

Leticia

En el Centro de Negocios los días del 26 al 7 de enero hubo hinchables, una ludoteca para niños pequeños y música. Los niños podían ir y estar allí el tiempo que quisieran, la entrada costaba 5 euros.

Además había un tren que salía desde Santa María y te llevaba al Centro de Negocios y luego te volvía a traer. En el parque infantil también había coches de pedales con un circuito para aprender a conducir, un toro mecánico y camas elásticas.

## Actividades de Navidad

Cristina

Durante la Navidad, al lado del teatro, en el antiguo Avanti hacían talleres de cariocas, tarjetas de Navidad,... También había colchonetas para los más pequeños, video-

juegos y espectáculos de magos, payasos, baile y cuentacuentos.

Además algunos días a la entrada venía Papá Noel a por las cartas de los niños y otros días los pajes de los Reyes Magos.

## Cabalgata de Reyes

Alejandro / Redacción

Los niños de Benavente fueron el día 5 de enero a ver la Cabalgata de Reyes Magos. Los Reyes iban en tres carrozas y en cada una iban niños de 4º y 5º de Primaria de diferentes colegios de Benavente vestidos de pastores y pastoras.

Los niños y los Reyes tiraban

caramelos por las calles, cuando acabó la cabalgata fueron a la Plaza Mayor, donde había un Belén viviente y donde los Reyes se sentaron a escuchar a los niños, que les contaban los regalos que habían pedido en sus cartas.

También al llegar a la Plaza Mayor los Reyes Magos tiraron balones a los niños.

La carroza del  
Rey Gaspar

Salon de Peluquería y Estética

**Miryam Martínez Pérez**

*Da vida a tu imagen*

Tlf 980 16 41 70  
653 79 57 51  
mirymarpelu@hotmail.com  
Ronda la Mancha, 14-bajo  
BENAVENTE

**PUNTO  
JOVEN  
BENAVENTE**

**C/Los Carros  
(frente  
Multicines)**

**TALLERES JUVENILES**

**Sábado de  
11:00-14:00**

**-APÚNTATE-**

MÁS DE 300 OFICINAS  
A TU SERVICIO

**VIAJES  
NEREMAR**  
GRUPO ALMEIDA VIAJES

Disfruta viajando  
viaja disfrutando

**CORREDURÍA DE SEGUROS**  
**Diana Esteban Uña**  
Auxiliar Externo

**Avda. Federico Silva, 40, bajo (junto institutos)**  
49600 Benavente (Zamora). Tfn 980 16 44 84

**Actividad extraescolar de Aerobic**

Redacción

# Moviéndose a ritmo de aerobic

La actividad de Aerobic es una de las que mayor demanda tiene en nuestro cole, especialmente entre las niñas, de ahí que el numeroso grupo esté formado íntegramente por éso, niñas.

Y quien mejor que ellas mismas, para darnos a conocer que es lo que hacen cada semana con su monitora y por qué eligieron esta actividad.

**Días:** martes  
**Horario:** 16:00-17:00  
**Participantes:** 22  
**Monitora:** Encarna Dueñas



Momento de la actuación en el teatro

## El grupo participó en la fiesta de Navidad del colegio

“En la actividad de Aerobic hacemos bailes muy chulos y nos movemos mucho. Algunos pasos son difíciles, pero es divertido, cada día aprendemos pasos nuevos. A mí me gusta aerobic porque se hace ejercicio y te diviertes a la vez”

Cristina (4º Primaria)

“En Aerobic bailamos mucho. Algunos días jugamos pero antes bailamos, así hacemos mucho ejercicio. A mí me gusta mucho bailar y por éso me gusta el aerobic y porque hacemos mucho deporte”

Desirée(4º Primaria)

“En la actividad extraescolar de Aerobic las niñas bailan muchas canciones, por ejemplo, la de “Te voy a esperar” “Pégate más”.

Nos divertimos mucho y si nos portamos bien jugamos al final. La profesora se llama Encarna. A mí me gusta porque casi siempre jugamos y la canción que más me gusta es la que estamos bailando ahora “Juntos somos más”

Marta Iglesias(4º Primaria)

“En Aerobic lo que hacemos es bailar y la coreografía. La profe se llama Encarna y es una gran profesora y muy buena y nos enseña a bailar muy bien. A mí me gusta porque la profe nos enseña a bailar y es muy divertida”

Nerea (4º Primaria)

“La actividad extraescolar de Aerobic es todos los martes. Las niñas se lo pasan muy bien bailando y si le da tiempo juegan a un juego, por ejemplo, al escondite bailando, que el que llega al final da a la música.

A mí me parece divertidísimo ir a aerobic y también me encanta porque me lo paso genial bailando”

Verónica(4º Primaria)

“En Aerobic bailamos canciones que están de moda por temporada y después de prepararlos, actuamos con los bailes en Navidad o Fin de Curso.

Me gusta aerobic porque jugamos después de bailar y aprendemos canciones y bailes”

Ana (6º Primaria)

**la cortina**  
CORTINAJES • ALFOMBRAS • DECORACIÓN  
WWW.LA-CORTINA.COM

**AVENTURA DEPORTES**  
Tfn. 980 63 83 89  
C/Santi Spiritus, 7 Benavente

**Actividad extraescolar de Patinaje**

Redacción

**Patinar es divertido y saludable**

La actividad de Patinaje comenzó a impartirse en nuestro cole hace ya algunos años, desde el principio ha sido una actividad muy demandada por los alumnos.

En los últimos dos cursos, han sido tantos los niños-as que han querido aprender y practicar el patinaje, que ha sido preciso desdoblar el grupo.

Patinar es un deporte que bien protegidos resulta además de divertido muy saludable.

Manuel, su monitor, ha logrado que los alumnos del cole Buenos Aires descubran esta pasión, una práctica que de no ser por ofertarse a través del AMPA, con total seguridad, ningún niño-a hubiera conocido.

Son, precisamente, algunos de estos niños los que nos cuentan el por qué de practicar patinaje.

**Días:** viernes**Horario:****16:00-17:00 (primer grupo)****17:00-18:00(segundo grupo)****Participantes:****24 (en el primer grupo)****14 (en el segundo grupo)****Monitor:****Manuel Miñambres****La actividad de patinaje se desdobra en dos grupos**

“Una de las actividades extraescolares es Patinaje. El profesor se llama Manuel. En clase de patinaje los niños-as juegan a juegos muy clásicos pero con patines, como :el pañuelo, ¿quién teme al lobo?, el pañuelo doble, polis y cacos... Los niños se divierten y se lo pasan genial.

Me gusta porque siempre me ha gustado patinar y ahora con mis amigas mejor”

María(4º Primaria)

“En las extraescolares hacemos juegos de patinaje. Mi preferido es el pañuelo doble, porque me gusta hacer equipos, te lo tienen que atar al brazo y después a la pierna y quien llegue antes y lo ate al brazo del profesor es el ganador”

Natalia(4º Primaria)

“En patinaje hay muchos juegos como el de polis y cacos, que se juega así: un par son polis y los demás cacos. Se pone un pañuelo en una portería y tienen que intentar robarlo. Otros juegos son: ¿quién teme al lobo, el virus y el comecocos”

Verónica (2º Primaria)

“En el colegio Buenos Aires en la actividad de patinaje los niños mientras patinan hacen juegos populares. A los niños les gusta patinar porque los juegos son muy divertidos, a mí el juego que más me gusta es el de las cadenetas por parejas, se juega así: uno va a pillar a otro, y a otro hasta que pilla a cuatro y entonces se separan de dos en dos, y así sucesivamente”

Sergio(4º Primaria)

“En la actividad de Patinaje se patina y sólo se necesitan patines. Hacemos juegos como el virus, polis y cacos, corta hilos, ¿quien teme al lobo?, el pañuelo y el pañuelo doble....

Me gusta porque hago ejercicio y mi juego preferido es el virus, va de que uno se la queda y tiene que pillar a los demás hasta que todos estén pillados”

Hugo (4º Primaria)

**Agradecemos a los  
profes sus  
colaboraciones.  
¡¡Tu también puedes  
colaborar!!**



**Clubs en Benavente : "KARATE CLUB BENAVENTE"**

En el número 8 de nuestra revista publicamos una entrevista que hicimos a Ana San Román, Concejala de Educación y Deportes, del Ayuntamiento de Benavente. En aquella ocasión, la concejala nos revelaba que existían en

Benavente entorno a cuarenta clubs deportivos, contando, la mayoría de ellos, con una enorme representación de jóvenes deportistas. A través de este espacio queremos ir descubriendo algunos de ellos y vamos a comenzar por

aquellos deportes que practican los pequeños periodistas que redactan este periódico.

Si también a tí te apetece dar a conocer tu club deportivo, ponte en contacto con nosotros y elaboraremos un reportaje.

Alejandro// Redacción

En el año 2001 nace en Benavente el Club Deportivo "Karate Club Benavente", en un intento de dar continuidad a la práctica de este deporte en la ciudad, tras la desaparición de la antigua escuela deportiva municipal de Kárate.

En aquellos momentos esta modalidad de arte marcial era la única que se practicaba en Benavente, tras ella surgirían luego varias otras, que aún hoy no han llegado a hacer sombra al airragado kárate.

En la actualidad el Club cuenta con 72 alumnos, dirigidos por Manuel Jurgo (cinturón negro 5º DAN) como profesor y en la parte técnica por Fernando Fernández (cinturón negro 8º DAN). Este club da cabida a alumnos de todas las edades y categorías deportivas, desde alevín, hasta senior.

El gimnasio del I.E.S Los Sauces ha sido desde sus inicios el punto de referencia para este club, allí entrenan cada martes y jueves entre las 6 y las 9 de la tarde, agrupados por edades. Contando en la actualidad, además, con otro pabellón municipal que el



## **Kárate, uno de los deportes más completos para cuerpo y mente**

Ayuntamiento les ha cedido para ampliar sus entrenamientos.

Las sesiones de entrenamiento son unicamente referenciales puesto que cuando se aproximan competiciones o exámenes de cinturón, entonces es preciso intensificarlas.

### **Importantes logros regionales**

Cada año el Kárate Club Benavente participa en el Campeonato Provincial y

Regional llegando incluso, algunos de sus miembros, a optar al Campeonato de España.

Han sido muchos los logros alcanzados durante estos doce años del Club, entre ellos han logrado ser seis veces Campeones de Castilla y León por equipos y han logrado seis terceros puestos. Así mismo han llegado a conseguir catorce Campeones de Castilla y León individuales, veinticuatro segundos clasifi-

cados y veintiocho terceros puestos.

Entre las victorias más recientes, a lo largo del último año, Alba Pérez, de tan sólo 12 años, logró el primer puesto en el Campeonato de Castilla y León y en cuanto a superar sus propios cinturones, un reto importantísimo dentro del kárate, cinco alumnos del Kárate Club Benavente han aprobado recientemente el examen de cinturón negro 1º DAN, así mismo su maestro superó el examen de 5º DAN.

**Ferial**  
ÓPTICA

Avda. El Ferial, 38  
Teléf. 980 16 42 03  
ferialoptica@gmail.com

**BENAVENTE**  
(Zamora)

**TINTORERIA**  
**ZAMORANA**

C/Rancho, 21  
**BENAVENTE**  
Tfno. 980 63 07 20

## La Poesía Infantil

Ana -Laura - Dulce

(Tutoras de 1º y 2º de Primaria y Profe de Música)

### "Trabaja en el circo"

*Era un gran artista.  
Era genial en la pista.  
Era un gran equilibrista.  
Era una persona lista.  
Para combatir el hambre,  
andaba por el alambre.  
Poco después, paso a  
paso,  
ascendió, se hizo payaso.  
Se fue a un pueblo de  
Madrid,  
en el ojal una rosa.  
-¿Tú que haces?,  
le preguntaron.  
-Hago reír:  
-¡Vaya cosa!  
-No digas que ¡vaya cosa!  
Es la cosa más difícil  
y es la cosa más hermosa,  
hacer reír a los niños,  
hacer reír a la esposa.  
¿Lo haces tú?  
No digas que ¡vaya cosa!  
Hacer sin espina rosa  
y de la vida achuchada  
hacer nacer carcajada  
y de una pistola horrible,  
sacar palomas queribles.  
¿Lo haces tú?*

Autora: Gloria Fuertes.

Motivar la lectura en los niños es muy beneficioso para su desarrollo intelectual y emocional. Lo será aún más si a los niños se les ofrece la posibilidad de experimentar distintos géneros literarios. La poesía es uno de ellos.

La poesía es un género que hace que los niños jueguen con la musicalidad y el humor, y que estimula la imaginación y la sensibilidad.

Aprendámoslas con ellos, juguemos a recitarlas. Descubriremos que además de divertidas, las poesías infantiles tienen multitud de beneficios para ellos:

- La poesía es una herramienta perfecta para ejercitar la memoria de los niños.

- La poesía infantil puede ser percibida por los pequeños como un juego.

- Aumenta su vocabulario y su capacidad perceptiva desarrollando su creatividad.

Podemos navegar por ella de las manos de Carmen Gil, Gloria Fuertes o las estupendas poesías para niños de Rafael Alberti, entre otros muchos.

## El fomento de la lectura

Elena y Teresa

(Tutoras de 2º y 3º de Infantil)

La influencia de la familia es decisiva para formar lectores que desarrollen la práctica de la lectura a lo largo de la vida y no solamente durante el periodo escolar.

Animar a vuestros hijos a leer desde pequeños es muy importante para que cuando crezcan tengan interés por la lectura. No se trata de enseñarles a leer desde bebés sino de que descubran el fascinante mundo de los libros. Verán que detrás de esas mandas negras que acompañan a los dibujos se esconden historias inolvidables.

### ¿Qué les ofrece una historia?

Un **espacio imaginario** en el que librar sus batallas.

Unos **personajes que representan sus propios conflictos internos** y que le ofrecen soluciones.

El **mensaje implícito** de que compartimos con él esos conflictos y le ayudamos a solucionarlos.

Información y claves de la cultura en la que vivimos, ya que los cuentos son herederos y representantes de nuestra historia.

Herramientas no solo para entenderse, **también para expresarse**, ya que proporcionan estructuras y palabras nuevas.

Un **importante estímulo para su imaginación**, es decir, su capacidad de crear imágenes.

Una base para que más adelante se interese por la lectura. Según, Álvaro Mutis, para crear buenos lectores, hay una condición esencial que se debe cumplir y es que la lectura debe causarnos placer.

Busquemos libros adecuados a su edad e intereses, llevémosle, a la biblioteca, a cuentacuentos, siempre que sea posible y sobre todo; prediquemos con el ejemplo, puesto que si nosotros no leemos en casa, poco podremos pedirles que ellos lo hagan.

Fuente: Alicia Hérranz.  
Revista "Ser Padres"

## El juego

Maria Angeles

(Tutora de 1º de Infantil)

Ese mundo casi mágico vive junto a nosotros sin que generalmente lo percibamos en su realidad auténtica, no sabemos darle la importancia debida, ni considerarlo como lo que realmente es, mirándolo a veces a través del prisma deformante de nuestros ojos de adulto.

Es cierto que la ilusión, la idea que mueve al hombre a lo largo de la vida, es distinta,

todo es producto de las diversas etapas de perfección de esta. Pero no podemos olvidar que el origen de todo es el juego: nuestra primera ilusión "Todo el día estás jugando," suelen decir las madres y es que el niño es juego, va a ser la primera experiencia del hombre con el mundo, y de esos primeros pasos dependerá posteriormente la visión con que interprete la vida.



## Diversión para padres y niños...

Adrián y Carmen (Tutores de 5º y 6º Primaria)

Los tutores de tercer ciclo, hemos querido prepararos una serie de juegos y páginas webs para que podáis disfrutar con los peques de la casa. No importa la edad; sólo que tengáis ganas de disfrutar padres e hijos.

El tiempo pasa muy rápido y, cuando queráis daros cuenta, los niños se habrán hecho adultos; adultos que, con el paso del tiempo, recordarán esos buenos momentos de ocio que pasaron con sus papás.

Existen muchas actividades y juegos educativos en los que podréis participar. Nosotros sólo os daremos una muestra de todos ellos.

- Para poder jugar leyendo, existen varias páginas webs donde disfrutar de poemas, adivinanzas, retahílas, trabalenguas, cuentos y fábulas.

*Elhuevodechocolate.com*  
*Filastrocche.it*  
*Pequenet.com*

- Si lo queréis es aprender a

dibujar:  
*Mundopeque.com*  
(el taller del dibujo)

*Mundolatino.org/rinconcito/colorear*

- Para los papás más tradicionales, podéis enseñar a los niños los juegos de siempre, como el Tetris, Comecocos, Memory o puzzles de bloques en *mundolatino.org*.

- Para los más pequeños, existe una web fantástica, donde puedes encontrar más de 600 cuentos ordenados alfabéticamente. Podréis leerlos en voz alta o, también hay audiocuentos, videocuentos, cuentos en pictogramas o cuentos en imágenes.

Acceded a *pacomova.eresmas.net* o a través de garabato.

- En *escolar.com* podrás realizar actividades educativas como crucigramas, sopas de letras, juego del ahorcado, memotest o rompecabezas. Esperamos que os guste. ¡A disfrutar!

## El agua

Conchi  
(Tutora de 3º de Primaria)

El agua es un bien, que nos ofrece la naturaleza, necesaria e imprescindible para todos los seres vivos, no sólo para los que viven en ella.

A pesar de que la mayor parte del planeta está cubierto por agua, y es incalculable los litros que hay en océanos y mares, la que podemos con-

sumir si es limitada. Sólo una porción es apta para el consumo de los seres vivos. Por éso debemos tener precaución en su uso y utilizar la necesaria, pero no malgastarla.

También debemos evitar su contaminación, tanto en casa, como en el cole o espacios naturales.

## Tardes de invierno

Mari Carmen Prieto

(Tutora de 4º de Primaria)

El invierno nos invita a estar dentro de casa más horas al día, lo que supone una "pesadilla" para algunas familias.

No debemos desaprovechar la oportunidad que nos brinda esta estación del año.

En primer lugar hay que organizar el tiempo que vamos a pasar dentro de casa. Al finalizar las tareas escolares podemos dedicarnos a jugar con nuestros hijos.

El juego no consiste solamente en manipular juguetes o maquinitas, también consiste en utilizar la imaginación para desarrollar el aprendizaje, la estimulación de la inteligencia y el aumento del vocabulario.

### Juegos papás-niños

Puede servir de recomendación una serie de juegos como éstos:

-El veo, veo

-Las adivinanzas (El niño lee la adivinanza y los padres responden)

-Palabras encadenadas

-Inventar historias

-Confeccionar disfraces (Utilizando bolsas de basura y ropa vieja)

-Hacer un collage con todo aquello que tenemos en casa y que ya no nos sirve

-Cocinar postres especiales, elaborando nuestra propia receta casera.

-Y... los clásicos juegos de mesa, que nos ayudan a socializarnos con los demás, respetando las reglas del juego.

En definitiva, el invierno nos facilita la ocasión de estar en familia jugando y aprendiendo a la vez.

**Quedada en la Plaza Mayor cada domingo  
para intercambiar cromos de todas las  
colecciones infantiles.**

**De 12:30 a 14:00 horas**

**¡¡Acompaña a tu hijo y**

**disfruta de su compañía y aficciones!!**

Reparación de Calzados  
Duplicado llaves

**LEAL**

C/Matadero,3  
**BENAVENTE**

Tlf. 605 708 681



[www.alvaroartesanos.es](http://www.alvaroartesanos.es)

**EL RINCÓN DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS**

**Os animamos a todos los profes, papás, alumnos del cole a colaborar en esta sección, al igual que Álvaro nos hace llegar desde hace algunos números diversos consejos sobre todo lo relacionado con las nuevas tecnologías, también vosotros podéis hacer lo mismo.**

**Cualquier consejo que queráis compartir con nosotros lo podéis hacer llegar a nuestra publicación para incluirlo en nuestro próximo número. Web interesantes o prácticas, programas útiles, navegadores,... todo ayudará a que cada vez más todos nos adentremos en ese mundo, a priori, muy complejo.**

**TECNO SCHOOL**

Álvaro Pérez González

*(Especialista en Filología Inglesa en el colegio Buenos Aires)*

Ordenadores, tablets, smartphones, ultrabooks, netbooks, toda la gama de Apple... ¿dónde acaba esto? No se sabe. Lo que es cierto es que las nuevas tecnologías han invadido todos los ámbitos sociales y tanto la escuela como las familias no pueden ser ajenos a ellas.

En este número voy a hablar de recursos interesantes que no deben faltar en toda casa de estudiante.

En primer lugar empezaremos por un traductor. En [wordreference.com](http://wordreference.com) podemos encontrar diccionarios de idiomas muy versátiles. Podemos encontrar la traducción para una palabra concreta o para expresiones idiomáticas. Es muy útil para encontrar traducciones precisas a expresiones del día a día pues son los propios usuarios

los que a veces aportan esa información.

Para el conocimiento de la geografía mundial no hay mejor herramienta que *Google Earth*. Podremos visitar cualquier lugar del planeta con solo acercar o alejar el zoom del programa. También se pueden ver los edificios en 3D, fotografías de paisajes, explorar la Luna, Marte y el cielo nocturno. Tiene opciones para buscar fotografías históricas y también se puede dibujar y medir. Un programa imprescindible. Además, incluye el famoso "*Street View*", que nos permite situarnos en una calle, por ejemplo, de Pekín. Si os interesa, solo hay que escribir "Google Earth" en Google

y se podrá descargar gratuitamente. Una vez instalado, revisar los tutoriales del programa os ayudará a sacarle más partido.

**"si tenemos un programa que nos permite explorar todo el mundo, por qué no va a existir otro que explore el cuerpo humano por dentro"**

humano por dentro. Esto es lo que nos ofrece [www.zygotebody.com](http://www.zygotebody.com) (*Google Body Labs*). Mediante este programa podremos adentrarnos en el cuerpo humano a nivel de huesos, músculos o sistema nervioso. El navegador que mejor lo soporta es el *Google Chrome*.

¿Estás estudiando geografía y no te entran en la cabeza los nombres de los países, provincias,

montañas, ríos, costas, etc...? Escribe "mapas interactivos" en el buscador de Google y accederás a una amplísima colección de actividades interactivas con mapas para aprender dónde está cada lugar.

Para los estudiantes de inglés, niños, jóvenes o adultos, es conveniente echar un vistazo a la página [www.agendaweb.org](http://www.agendaweb.org). Una vez vista, sobran los comentarios. Ahí está todo. Vídeos, ejercicios interactivos, música, ebooks... Es un sitio web muy interesante y bastante completo. Además, gradúan los ejercicios en función de la dificultad. Y, de momento, aquí me quedo, leyendo un ebook de Sherlock Holmes.

El número que viene, más aplicaciones y programas útiles.



C/San Antón, nº2 Tels. 652 539 600 - 656847042  
**BENAVENTE**



Accesorios,  
Repuestos para  
electrodomésticos  
y electrónica y  
Pequeño  
electrodoméstico

Rodrigo  
Nava Blanco

C/San Antón Viejo, 13 Bajo  
(Frente al Hotel Orense)

49600 Benavente (Zamora)

Telf. y Fax: 980 63 20 30

[fersaybenavente@gmail.com](mailto:fersaybenavente@gmail.com)

## Speaking two languages

*(Departamento de Inglés)*

Speaking two languages rather than just one has obvious practical benefits in an increasingly globalized world. But in recent years, scientists have begun to show that the advantages of bilingualism are even more fundamental than being able to converse with a wider range of people. Being bilingual, it turns out, makes you smarter. Developing the ability to communicate in two languages can have a profound effect on your brain, improving cognitive skills not related to language and even shielding against dementia in old age.

This view of bilingualism is remarkably different from the understanding of bilingualism through much of the 20th century. Researchers, educators and policy makers long considered

a second language to be an interference, cognitively speaking, that hindered a child's academic and intellectual development.

They were not wrong about the interference: there is ample evidence that in a bilingual's brain both language systems are active even when he is using only one language, thus creating situations in which one system obstructs the other. But this interference, researchers are finding out, isn't so much a handicap as a blessing in disguise. It forces the brain to resolve internal conflict, giving the mind a workout that strengthens its cognitive muscles.

Source: Yudhijit Bhattacharjee, New York Times

## Hablar dos idiomas

*(Departamento de Inglés)*

Hablar dos idiomas, en vez de solo uno, tiene sus obvios beneficios prácticos en un mundo cada vez más globalizado. Pero en los últimos años, científicos han empezado a mostrar evidencias de que las ventajas del bilingüismo son más esenciales que ser capaz de conversar con una mayor variedad de gente. Resulta que ser bilingüe te hace más listo. Desarrollar la destreza para comunicarse en dos idiomas puede tener un profundo efecto en tu cerebro, al mejorar habilidades cognitivas no relacionados con el lenguaje y hasta protegerte contra la demencia senil en la vejez.

Esta visión del bilingüismo es marcadamente distinta de la tradicional a lo largo de la mayoría del siglo XX. Durante mucho tiempo, investigadores,

docentes y legisladores consideraron la segunda lengua una interferencia que entorpecía el desarrollo académico e intelectual de un niño. No estaban desacertados en cuanto a la interferencia: hay una amplia evidencia de que en un cerebro bilingüe los dos sistemas lingüísticos están activos incluso cuando solo se está usando uno, creando por consiguiente una obstrucción de uno por el otro. Pero este estorbo, como están descubriendo los investigadores, no es tanto un obstáculo como un mal menor que trae aparejadas muchas ventajas ya que fuerza al cerebro a resolver conflictos internos y da a la mente un entrenamiento que refuerza sus músculos cognitivos.

Fuente: Yudhijit Bhattacharjee, New York Times

El día 30 de enero se celebra en los centros escolares el "Día Escolar de la No Violencia y de la Paz". Esta celebración en y para la tolerancia, la solidaridad, la concordia, el respeto a los Derechos Humanos, la no violencia y la paz surgió por iniciativa del profesor español Lorenzo Vidal quien en 1964 promovió la dedicación de una jornada lectiva en los centros escolares, a la reflexión sobre dichos temas.

### El 30 de enero aniversario de la muerte de Gandhi.

Ghandi nació en la India en 1869 en el seno de una familia de comerciantes y políticos. En 1888 viajó a Inglaterra para realizar estudios de Dereho. Una vez graduado ejerció durante algún tiempo en Londres.

## Día Escolar de la No Violencia y de la Paz

*Milagros  
(Profe de Religión Católica de Primaria)*

Años más tarde regresó a la India y en 1893 se trasladó a Sudáfrica. Es a su llegada a Sudáfrica donde tomó conciencia de la injusticia. En 1914 regresó a la India convertido en un gran abogado y líder de masas. Abandonó la forma de vestir europea y adoptó la tradicional india.

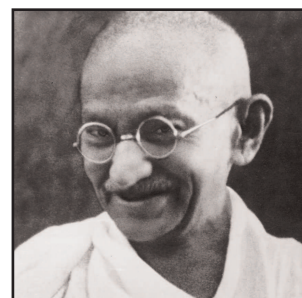
### *Decidido a no ceder a la violencia y a la injusticia*

Su acción se basaba en tres principios: la verdad, la no violencia y la justicia. Aunque no era cristiano los evangelios inspiraron su vida y entrega a los demás. Rabindranth Tagore le otorgó

el título de Mahatma que significa Gran Alma.

Estuvo varias veces encarcelado y sufrió varios atentados.

El día 30 de enero de 1948 cuando se dirigía a sus oraciones un joven le disparó, la muerte fue instantánea.



**"Ojo por ojo y todo el mundo acabará ciego"  
"No debemos perder la fé en la humanidad que es como el océano, no se ensucia porque algunas gotas estén sucias".**

*Mahatma Gandhi*



Email: ofgecon@ofgecon.e.telefonica.net

**ASESORIA FISCAL Y LABORAL  
GESTIÓN CONTABLE  
GESTIÓN DE COMUNIDADES  
CORREDURIA DE SEGUROS**

Ronda San Bernardo,20  
BENAVENTE

Tel. 980634329-679154582



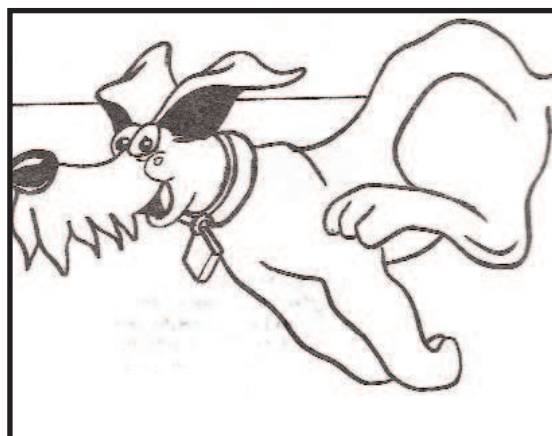
**¡¡DESCUBRE LA SILUETA!!**

**MOSAICO**

**Averigua cual es la pieza que no corresponde a la silueta del árbol**

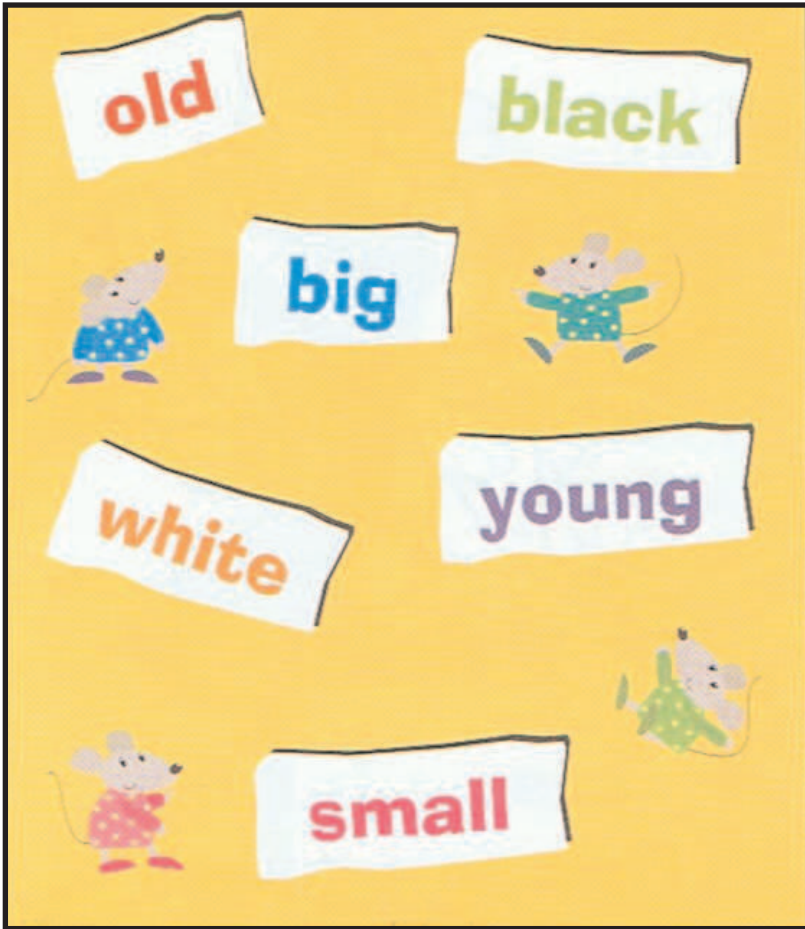
**ANTÓNIMOS**

- |          |            |
|----------|------------|
| CASTIGAR | .FICCIÓN   |
| SOLTAR   | .LIBERAR   |
| APRESAR  | .PERDONAR  |
| RIVAL    | .TRIUNFO   |
| DERROTA  | .LEAL      |
| TRAIADOR | .COGER     |
| REALIDAD | .DIVERTIDO |
| ABURRIDO | .ALIADO    |



**Une las palabras de la izquierda con sus antónimos de la derecha**





## Antónimos

**Encuentra los  
contrarios:  
viejo y joven,  
negro y blanco,  
grande y pequeño y  
únelos con una línea**

## CRUCIGRAMA

**Este juego es muy fácil,  
sólo tienes que traducir las  
palabras.**

**Además, las casillas grises,  
de arriba a abajo,  
te darán la solución**

**PISTA:**  
Si sabes como se llama  
en inglés la habitación  
donde se prepara  
comida, ya tienes la  
respuesta



# Album del cole



*En la fiesta de Navidad de nuestro cole participaron todos los cursos. Cada uno de ellos interpretó un villancico o escenificó una obra teatral. Unos lo hicieron en español y otros en inglés.*

